Traduction album : **« La chasse au caribou »**

Sébastien Chebret et Céline Claire - 2016

Français	Russe
La chasse au Caribou	«Охота на северного оленя»
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le froid ne m'arrêtera pas !	Решено! Я иду охотиться на северного оленя ! И никакой мороз меня не остановит !
Sur le chemin, tout est brun... Une ombre passe... Une ombre inquiétante... C'est un caribou ? « Houuuuu !! »	В дороге темно... Тень какая-то... Странная тень... Это северный олень? «У-ууууу !!»
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas au loup !	Нет , нет и нет ! Я охочусь на северного оленя, а не на волка !
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le loup ne m'arrêtera pas !	Я же решил ! Я иду охотиться на северного оленя ! И никакой волк меня не остановит !
Dans la montagne, tout est gris... Une ombre passe... Une ombre menaçante... C'est un caribou ? « Rhaouuuuu !! »	На горе все серо... Вот тень промелькнула... Угрожающая тень... Это северный олень ? «Р-ррр-мяу !!»
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas au lynx !	Да нет же ! Я иду охотиться на северного оленя, а не на рысь !
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le lynx ne m'arrêtera pas !	Я ведь решил ! Мне нужно поймать северного оленя ! И никакая рысь не остановит меня !
Dans le bois, tout est noir... Une ombre passe... Une ombre angoissante... C'est un caribou ? « Grrrrrrrr !! »	В лесу все черное... Вот тень какая-то... Это северный олень? Страшная тень... «Ррр-рр !!»
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas à l'ours ! Même l'ours ne m'arrêtera pas !	Ну, нет ! Я иду охотиться на северного оленя ! Не на медведя ! Даже медведь не остановит меня !
Dans la clairière, tout est blanc... Une ombre se terre... Une ombre immobile. C'est un caribou ?	На поляне белым-бело ! И тень у земли... Неподвижная тень... Это северный олень ?
Oui… silence, c'est un caribou. J'ajuste mon tir, je vise...	Да.. тихо, это северный олень. Прицеливаюсь..
C'est fait ! Je reviens de la chasse au caribou ! Même la neige ne m'a pas arrêté !	Есть ! Сделано ! Я иду с охоты на северного оленя! И даже снег не остановил меня!